

# TORNADO



موديل  
THB-1000ER

شكراً لاختيارك خلاط يدوي - تورنيدو

فؤاد العلامنة تورنيدو هي عالمية تجارية مسجلة تابعة لشركة العرابي

العلاء الدين العرابي

**ELARABY**

19319 [www.elarabygroup.com](http://www.elarabygroup.com) Tornado

## إجراءات وقائية مهمة

- عند استخدام الأجهزة الكهربائية، ولتقليل مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية و / أو إصابة الأشخاص، يجب دائمًا اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك ما يلي:
  - قراءة كافة التعليمات بتمعن، حتى لو كان الجهاز مألفًا بالنسبة لك.
  - للحماية من خطر حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بغمر الجهاز، أو مجموعة الأسلال أو القابس في المياه أو في سائل آخر.
  - لتنظيف الجهاز، امسح السطح الخارجي بقطعة قماش مبللة.
  - يجب مراقبة الأجهزة عن كثب عند استخدام الأطفال لأي جهاز أو عند استخدامه بالقرب منهم، لا تترك أي جهاز بدون رقابة عندما يكون قيد الاستخدام.
  - قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار الكهربائي عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، وقبل تركيب الأجزاء أو فكها وقبل التنظيف. لنزع القابس، امسك القابس واسحبه من مأخذ التيار الكهربائي.
  - لا تقم أبدًا بسحب السلك.
  - تجنب لمس الأجزاء المتحركة. يجب أن يكون شعرك، وملابسك والأواني الأخرى بعيدة أثناء التشغيل لمنع حدوث إصابات و / أو تلف الجهاز.
  - لا تقم بتشغيل أي جهاز باستخدام سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطل الجهاز أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. أعد الجهاز بالكامل إلى أقرب مركز خدمة معتمد للفحص، أو الإصلاح الكهربائي، أو الإصلاح الميكانيكي أو الضبط.
  - قد يتسبب استخدام المرفقات أو الملحقات غير الموصي بها أو المبيعة من قبل الشركة المصنعة في حدوث حريق، أو صدمة كهربائية أو إصابات.
  - لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون فارغاً.
  - لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.
  - لا تدع السلك يتتدلى من حافة طاولة، أو منضدة أو أن يلمس سطح ساخن.
  - لا تقم بتشغيل الجهاز أو وضع أي جزء منه على أو بالقرب من أي سطح ساخن (مثل موقد الغاز أو الموقد الكهربائي، أو في فرن ساخن).
  - لا تستخدم الجهاز في أي شيء غير الاستخدامات المحددة.
  - لا تستخدم السلك بشكل خاطئ. لا تقم أبدًا بحمل الجهاز من السلك أو سحبه لفصل الجهاز من مأخذ التيار الكهربائي بدلًا من ذلك، امسك القابس واسحبه لفصله من الكهرباء.
  - عند استخدام سلك التمديد مع أجهزتك، تأكد من دقة توصيل الأسلال بسلك التمديد وأنه مصنف بشكل صحيح للستخدام.
  - إن هذا الجهاز معد لل استخدام المنزلي فقط.
  - لا تحاول صيانة الجهاز بنفسك؛ ولكن انقله إلى أقرب مركز خدمة أو وكيل خدمات معتمد للصيانة.
  - كن حذرًا أثناء استخدام الشفرات الحادة وخاصة أثناء فكها وأثناء التنظيف.
  - يمكن للأطفال من سن 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية، أو حسية، أو ذهنية منخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو إذا حصلوا على تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وأدركوا المخاطر التي

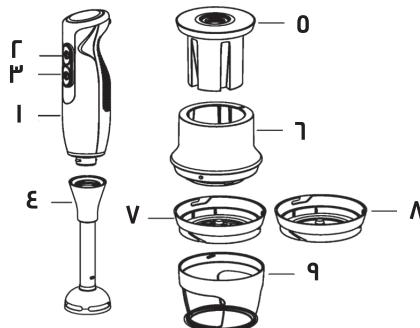
## إجراءات وقائية مهمة

- ينطوي عليها استخدام الجهاز.
- يجب ألا يبعث الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.
- كن حذراً عند سكب السائل الساخن في جهاز إعداد الطعام أو الخلط حيث يمكن أن يُطرد من الجهاز بسبب التبخر المفاجئ (IEC ٦٠٣٣٥ / ١٤-٢-٦٠٣٣٥ :٢٠١٢) .

الطاقة: ١٠٠٠ واط

الفولتية: ٢٠٠-٢٢٠ فولت ~٦٠ هرتز

طبقة العزل: الطبقة الثانية (II)



- ١ - وحدة جسم المحرك
- ٢ - زر التشغيل / إيقاف التشغيل On/Off
- ٣ - زر التربو
- ٤ - مرفق استانلس ستيل للمزج
- ٥ - المدققة الحلزونية لقصييع شرائح الخضروات.
- ٦ - إطار تثبيت المدققة الحلزونية لقصييع شرائح الخضروات.
- ٧ - حامل شفرة قصييع شرائح الخضروات الحلزونية - شفرات مزدوجة - لعمل المكرونة الاسباجيتي
- ٨ - حامل شفرة قصييع شرائح الخضروات الحلزونية - شفرة واحدة - لعمل المعكرونة الشرائط
- ٩ - حاوية

## طريقة الاستخدام

لقد تم تصميم الخلاط اليدوي لإعداد كميات صغيرة من الطعام ولا يجب استخدامه في أي غرض آخر. قبل استخدام الجهاز أول مرة، امسح مقبض الخلاط بقطعة قماش مبللة. واغسل العمود والشفرة في الماء الدافئ والصابون. تجنب غمر الجزء أعلى العمود، واتركه يجف تماماً.

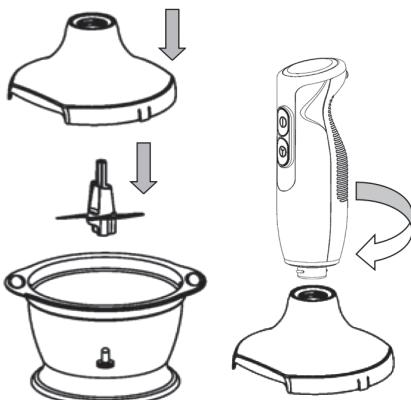
### استخدام الخلاط

يناسب الخلاط اليدوي إعداد الصلصات، والحساء، والمایونيز وطعم الأطفال، قم بتنبيث مرفق الخلط (٤) بالوحدة الرئيسية عن طريق لفه في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت في الوضع الآمن. أدخل القابس في مقبس الكهرباء المنزلي القياسي. ضع الطعام الذي تريده مزجه في وعاء مناسب. ضع مرفق الخلط في الطعام المراد خلطه واضغط على الزر On/Off. استخدم مفتاح التحكم في السرعة لتحديد السرعة أو اضغط على زر التrito.



## استخدام مرفق المفرمة

استخدم المفرمة للمكسرات، والأعشاب، والبيض المسلوق، والخبز الجاف، إلخ. ضع شفرة الفرم (٦) بالعمود في الوعاء (٧). ضع المكونات التي ترغب في فرمها في وعاء الفرم. ضع جسم المفرمة (٥) في الوعاء بأمان. ثبت وحدة المحرك في جسم المفرمة عن طريق لفها في اتجاه عقارب الساعة. أدخل القابس في مقبس الكهرباء المنزلي القياسي. اضغط على الزر On/Off. استخدم مفتاح التحكم في السرعة لتحديد سرعة أو اضغط على زر التrito. قبل إخراج الطعام الذي تم إعداده، تأكد من إفراج الشفرة أولاً من وعاء الفرم.

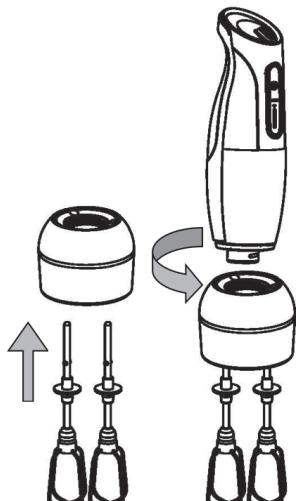


## استخدام مرفق المفرمة

الوقت التقريري	طريقة التحضير	الكمية	الطعام
٠١ ثواني	قطع	٢٠٠ جرام	المشمش الجاف
٣ ثواني	زبدة من الفريزر (يجب أن تكون محفوظة في الفريزر لمدة لا تقل عن ٤ ساعات) وقطع بحجم ١٠-١٥ مم على نحو تقريري ويجب أن يؤخذ العسل من الثلاجة (يجب حفظه في الثلاجة لمدة لا تقل عن يوم)	٣٠٠ جرام زبدة ٤٠٠ جرام عسل	زبدة وعسل خليط
٠١ ثواني	لوز صحيح	١٠ جرام	اللوز
٥-٣ ثواني	مقطعة أجزاء	٢ بيضة	بيض مسلوق
٦-٣ ثواني	مقطع إلى ٤ أربع	١٠٠ جرام	بصل
٣-٥ ثواني	بدون ساق	حزمة	بقدونس
٠٠-١ ثواني	مفروم	١٠ جرام	جزر
٠١ ثواني	مفروم	قطعة واحدة	خبز جاف

تأكد من توقف كافة الملحقات الدوارة قبل فك جسم المفرمة.

## استخدام المضرب



قبل توصيل المضرب بوحدة المحرك، تأكد من فصل الخلط من مأخذ التيار الكهربائي. أدخل الخفاقة (٩) بتبنيتها في جسم المضرب (٨). ثبت المضرب المرفق بالوحدة الرئيسية عن طريق لفها عكس اتجاه عقارب الساعة. أدخل القابس في مأخذ كهربائي قياسي. ضع المكونات المراد خفقها في الوعاء. اضغط على الزر On/Off. استخدم مفتاح التحكم في السرعة لتحديد سرعة أو اضغط على زر التربو. يمكنك استخدام الكأس (١٠) أو حاوية أخرى عند استخدام المضرب.

**انتبه:** لا تقم بتشغيل الجهاز على نحو مستمر لأنثر من ١ ثواني أو عندما يكون الجهاز فارغاً.

## استخدام وحدة قطع شرائح الخضروات

قبل توصيل وحدة قطع شرائح الخضروات بوحدة المحرك، تأكد من فصل الخلط من مأخذ التيار الكهربائي. للتشغيل يرجى اتباع الخطوات أدناه.

ضع حامل الشفرة (١٣) أو (١٣ ب) في الوعاء (١٤).

ضع إطار التثبيت (١٢) بالوعاء على نحو صحيح.

قم بثبيت المدققة (١١) بالوحدة الرئيسية عن طريق لفها عكس اتجاه عقارب الساعة.

قم بإدخال القابس في مأخذ كهربائي قياسي.

ضع الخضروات الصلبة في الإطار (١٢). اضغط على الزر On/Off بالضغط على الوحدة إلى داخل الإطار.

لعمل الألسياجيتي، يرجى استخدام حامل الشفرة ثنائي الشفرات (١٣ أ).

لعمل شرائط المكرونة، يرجى استخدام حامل الشفرة ذو الشفرة الواحدة (١٣ ب)



## التنظيف والصيانة

قم بإيقاف التشغيل وفصل الجهاز من مصدر الكهرباء واسحب القابس.  
بعد الاستخدام مباشرة، اغسل مرفق المزج الاسطاني ستيل.  
استخدم قطعة قماش مبللة فقط لتنظيف الجسم الخارجي. امسك الشفرة الحادة بحذر وقم  
بتخزينها بعيداً عن متناول الأطفال.  
لا تدع السلك يتدلى من حافة طاولة، ومكان العمل أو أن يلمس الأسطح الساخنة.  
**ملحوظة:** لا تقم أبداً بغمر قاعدة المحرك، وجسم المفرمة، والمدققة الحلزونية وجسم  
المضرب في أي سائل.

## التخلص من الجهاز الصديق للبيئة



يمكنك المساعدة في حماية البيئة!  
يرجى تذكر احترام القوانين المحلية: تُسلم الأجهزة الكهربائية التي لا تعمل إلى  
مركز التخلص من النفايات المناسب.

---

---

**ELARABY**

---

✉  
**19319**

[www.elarabygroup.com](http://www.elarabygroup.com)

 Tornado

## Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations:  
hand in the non-working electrical equipments to an  
appropriate waste disposal center.



---

# ELARABY

✉ 19319

[www.elarabygroup.com](http://www.elarabygroup.com)  
f Tornado

## Using the Vegetable spiral slicer

Before connecting the slicer onto the motor unit make sure the blender is disconnected from the electrical outlet. For operating please follow below orders. Place the blade holder (13a or 13b) into the bowl (14).

Place the housing (12) onto the bowl properly.

Screw the driver (11) to the main unit by turning counter clockwise.

Insert the plug into a standard electrical outlet.

Place the solid vegetable into the housing (12). Press the on/off button by pressing the unit into the housing.

For spaghetti, please use blade holder with two blades(13a)

For ribbon, please use blade holder with one blade (13b)



## Cleaning and Maintenance

Switch off at the power outlet and unplug.

Immediately after use, wash stainless steel blending attachment.

Use only a damp cloth to clean the exterior. Handle the sharp blade carefully and store away from children.

Do not let the cord hang over the edge of the tables and work surface or touch hot surfaces.

**NOTE :** Never Immerse The Motor Base , Chopping Body, Slicer Driver And Beater Body In Any Liquid.

## Using the Chopping Attachments

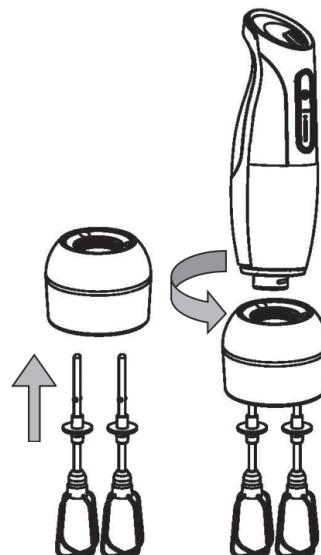
FOOD	AMOUNT	PREPARATION METHOD	APPR.TIME
Dry Apricots	g 200	pieces	secs 10
Butter and honey mixture	300g butter 400g honey	butter taken from the freezer (should be kept in hrs 4.the freezer min)  and cut in pieces of size 40mm-35 15mm x-10.approx honey taken from the refrigerator (should be kept (day 1.min)	secs 3
Almonds	g 150	whole	secs 10
Hardboiled eggs	eggs 2	cut up	secs 5-3
Onion	g 100	quartered	secs 6-3
Parsley	bunch	stalk-free	secs 5-3
Carrots	g 150	chopped	secs 10-5
Dry bread	piece 1	chopped	secs 10

Be sure that all rotating accessory are stopped before removing the chopper body.

## Using the Beater

Before connecting the beater onto the motor unit make sure the blender is disconnected from the electrical outlet. Insert the whisk (9) by grasping into the beater body (8). Screw the beating attachment to the main unit by turning counter clockwise. Insert the plug into a standard electrical outlet. Place the ingredients to be mixed in the bowl. Press the on/off button. Use speed control knob to select a speed or press the turbo button. You can use the beaker (10 ) or another container for beating.

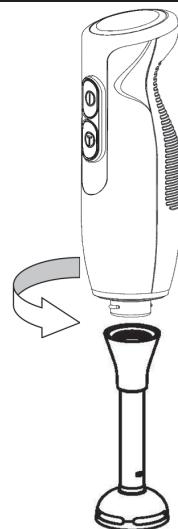
**Attention :** Do Not Operate The Appliance Continuously More Than 10 Seconds And When Empty



## Using the Blender

The Hand Blender is suitable for making sauces, soups, mayonnaise and baby foods, screw the blending attachment (4) to the main unit by turning counter clockwise until it locks in the secured position. Insert the plug into a standart home power outlet. Place the food to be blended in a suitable container. Place the blending attachment into the food to be blended and press the on / off button.

Use speed control knob to select a speed or press the turbo button.



## Using the Chopping Attachments

Use the chopper for nuts, herbs, boiled eggs, dry bresd, etc. Place the chopping blade (6) onto the shaft in the bowl (7).

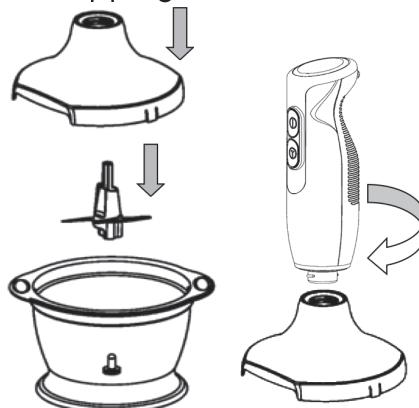
Put the ingredients you wish to chop into the chopping bowl.

Place the chopping body (5) onto the bowl securely.

Screw the motor unit to the chopping body unit by turning clockwise. Insert the plug into a standart home power outlet.

Press the on/off button. Use speed control knob to select a speed or press the turbo button.

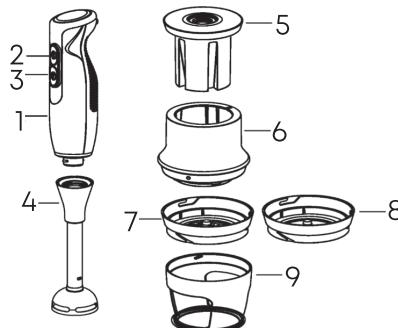
Before removing the processed food, be sure to first take out the blade insert from the chopping bowl.



POWER : 1500W

VOLTAGE :220-240V~ 50/60Hz

ISOLATION CLASS : Class II



1-Motor Body Unit

2-On / Off Button

3-Turbo button

4-Stainless Steel  
Blending Attachment

5-Spiral Vegetable  
slicing driver

6-Spiral Vegetable  
slicer housing

7-Spiral Vegetable slicing blade  
holder-with double blades-

making spaghetti

8-Spiral Vegetable slicing  
blade holder-with single blade-  
making ribbon

9- Bowl

## How To Use

Your Hand Blender has been designed for processing small quantities of food and should not be used for any other application. Before first use, wipe off the handle of the blender with a damp cloth.

Wash the shaft and blade in warm soapy water.

Avoid submerging the appliance part above the shaft. Dry thoroughly.

## Important Safeguards

pull it to disconnect it from the outlet instead, grasp the plug and pull to disconnect.

\*When using the extension cord with your appliance make sure the extension cord is correctly wired and rated for its use.

\*This product is intended for household use only.

\*Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it to your nearest Service Centre or Authorised Service Agent for repair.

\*Handle carefully the sharp blades especially during removing and during cleaning

\*This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

\*children shall not play with the appliance.

\*cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

\*Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming (IEC 60335-2-14/A2:2012).

## Important Safeguards

When using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- \*Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
- \*To protect against the risk of electric shock DO NOT IMMERSE the appliance, Cordset or Plug in water or other liquid.
- \*To clean, wipe exterior with a damp cloth.
- \*Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Never leave an appliance unattended when in use.
- \*Switch off and remove the plug from the power outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp plug and pull from power outlet.  
Never pull cord.
- \*Avoid contacting moving parts. Keep hair, clothing and other utensils away during operation to prevent injury and / or damage to the appliance.
- \*Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorised service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustment.
- \*The use of attachments or accessories not recommended or sold by this appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- \*Do not operate when the appliance is empty.
- \*Do not use outdoors.
- \*Do not let cord hang over edge of a table, counter, or touch hot surface.
- \*Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surface ( such as a gas or electric burner, or in a heated oven ).
- \*Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- \*Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or

**Hand Blender  
OWNER'S MANUAL**

**Model**  
**THB-1000ER**

# **TORNADO**



Thanks for Choosing Tornado  
Hand Blender

**ELARABY**

 **19319** [www.elarabygroup.com](http://www.elarabygroup.com)  
 **Tornado**

**TORNADO** is A Registered Trademark Of El-araby Company.